

**CERTIFICAT DE COMPETENCE EN LANGUES
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
CLES**

Langue: Espagnol
Session : 2008
Niveau : CLES 2

Dossier Correcteurs

I. Activités de compréhension de l'oral
--

Documento sonoro

Todos somos conocedores de que el agua potable es un bien escaso pero muy pocos son conscientes de su valor como un bien natural tanpreciado como lujoso. Tan sólo algunos de los 2.000 millones de personas, una de cada seis de la población mundial que carecen de acceso al suministro de agua, aprecian este recurso.

“Tenemos que pensar que el agua es un bien insustituible; alguien decía que el agua se va a convertir en el petróleo del futuro, es que es mucho más. Incluso para el petróleo, podemos encontrar alternativas, probablemente encontremos carburantes, o fuentes energéticas que resuelvan el problema de la escasez del petróleo pero somos incapaces de imaginar el futuro de la humanidad sin agua”.

Son palabras de José Antonio Corraliza, profesor de psicología ambiental de la universidad autónoma de Madrid que nos ayudará a estimar el agua y a conocer las preocupaciones actuales relativas a la escasez y degradación de los recursos hidrológicos.

Los múltiples informes sobre consumo mundial de agua son tan clarificadores que asustan. La demanda sigue creciendo y los recursos se gastan más rápidamente que su regeneración. Los países desarrollados derrochan el agua pese a las campañas informativas en contra del despilfarro.

José Antonio Corraliza: “El agua es insustituible y el agua es uno no sólo de los grandes nutrientes sino que además es una de las grandes fuentes de vida. Creemos que igual que, bueno siempre se comenta este tópico que hay niños urbanos que piensan que los huevos se fabrican en factorías, pues pensamos que igual: el agua se produce a través de no sé qué ingenio tecnológico, no; la tecnología sólo sirve para algo que es muy importante en el agua. Efectivamente, la tecnología ayuda a mantener un óptimo nivel de calidad del agua, pero el agua sigue siendo un gran recurso natural, no cae del cielo; depende de cómo la actividad humana impacte sobre algo que es crucial para nuestra vida que es el ciclo del agua.

“Fíjese que, siendo muy esquemático, incluso el consumo humano del agua es, estadísticamente, poco significativo. En España, se maneja normalmente el dato según el cual el consumo doméstico de agua, el consumo residencial de agua, se sitúa en torno al 13 o el 15 %. La actividad que verdaderamente derrocha agua es la actividad agrícola y la actividad industrial. Por tanto, podemos tener la ilusión de que contribuimos al ahorro y a la mejora del recurso agua, simplemente cerrando el grifo, que es imprescindible realizarlo, y sólo estamos contribuyendo a mejorar el caudal que abastece a las ciudades. Lo que realmente importa es que nos demos cuenta de que el agua es necesaria y de que debemos usarla con muchísimo respeto. Yo, en este sentido, sí que me parece que hay que rendir un homenaje a todas las personas que aún representan en España una cultura significativa de ahorro de agua, ¿no?, personas que tratan el agua con mucho respeto, con el que se merece”.

En cierta ocasión, nosotros realizamos un experimento para estudiar cómo conseguíamos que se ahorrara más agua en casas, ¿no?, en las casas. No sabemos lo que se gasta con un grifo goteando todo el día. Uno de los experimentos precisamente que hacíamos con escolares era, a través de bolsas que poníamos debajo de un grifo que goteaba durante un minuto, poder estimar la cantidad de agua que se pierde en el día. Y efectivamente esto es muy importante, además tenemos que darnos cuenta que el agua es de todos, es decir que hay que considerarlo como uno de los componentes básicos del patrimonio natural que hemos heredado y buscar estrategias de uso eficiente de la misma, ¿no?

Documento vídeo

Zaragoza estrena su estación intermodal, amplía el aeropuerto y se plantea utilizar tranvía, metro, red de cercanías en la ciudad. Una ciudad que se transforma con las nuevas tecnologías: vía digital, el espacio más moderno y ambicioso, un espacio público de innovación tecnológica.

Nuevos barrios, equipamientos clínicos y culturales, espacios lúdicos y comerciales, centros deportivos unidos por nuevas rondas diarias, el tercer y el cuarto cinturón, la ronda norte [...] en la A2 van a cambiar la manera de moverse en Zaragoza. Ciudad, infraestructuras y de naturaleza, parques, corredores verdes y anillos que se aprovechan para unir espacios naturales de Zaragoza. Las dos grandes zonas verdes de la ciudad se proyectan en el meandro de Ranillas, de milla digital. El parque metropolitano de más de cien hectáreas y el parque lineal que recorrerá todo el barrio del AVE. Una ciudad en continuo cambio, y en 2008, la capital del agua.

 **Document sonore: *El agua. Radio Exterior de España, N°39, 09/ 2003***

Ejercicio 1 – Indique si las afirmaciones siguientes son verdaderas (V) o falsas (F) o si el documento no permite contestar (?). 2,50 pts.

0,50 pt par réponse correcte Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

	V	F	?
El profesor José Antonio Corraliza nació en Madrid.			X
Según José Antonio Corraliza, en el futuro, el agua será tan importante como el petróleo.		X	
En la actualidad, aparece una inquietud tocante a la degradación de los recursos en aguas.	X		
Casi dos mil millones de ciudadanos consideran que el agua potable es un recurso apreciable.		X	
Cada vez más países en el mundo requieren acceso al agua.	X		

Ejercicio 2 – Relacione las definiciones (columna de la izquierda) con los términos correspondientes (columna de la derecha) sacados de la grabación. 2 pts.

0,50 pt par réponse correcte Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

- ‘en cantidad limitada’: **escaso**
- ‘que se estima y valora mucho’: **preciado**
- ‘que manifiesta abundancia y riqueza’: **lujoso**
- ‘que alimenta’: **nutriente**

Ejercicio 3 – Complete el enunciado formulado por José Antonio Corraliza y dé tres elementos de respuesta. 1.5pts.

0,50 pt par réponse correcte

DEPENDE de cómo la actividad humana impacte sobre algo que es CRUCIAL para nuestra vida que es el CICLO del agua.

Ejercicio 4 – Señale con una cruz ☒ la(s) respuesta(s) correcta(s) 1.5pts.

◆ **menos 0,25 pts por respuesta errónea**

- José Antonio Corraliza utiliza la imagen de la fabricación de los huevos según los niños urbanos para mostrar que:

- el agua no cae del cielo
- la producción del agua se relaciona con el ingenio tecnológico
- se degrada la calidad de los recursos hidrológicos
- la tecnología garantiza una calidad máxima del agua

- Una experiencia con los jóvenes permite concienciarlos sobre el consumo de agua. Consiste en:

- poner bolsas debajo de un grifo goteando
- estimar la cantidad de agua perdida en la escuela
- contar cuántas gotas de agua se pierden al día en las explotaciones agrarias

Ejercicio 5 – Tache (respuesta) la/las respuesta(s) inválida(s). 1 pt.

1 pt par réponse correcte Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

En el diálogo, el agua aparece definida como:

- una de las grandes fuentes de vida
- un recurso irremplazable
- una causa de las inundaciones
- una parte heredada del patrimonio natural
- un recurso que es de todos



Document vidéo: Zaragoza se transforma para la Expo (TVE 2)

Ejercicio 1 – Indique si las informaciones son correctas (SÍ) o incorrectas (NO). 2.pts

	SÍ	NO
El aeropuerto se desplazará para acoger más viajeros.		X
Se modernizará el espacio público.	X	
El parque metropolitano cubre más de cien hectáreas.	X	
El parque lineal se ubica en el barrio “Delicias”.		X

0,50 pt par réponse correcte Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

Ejercicio 2 – Clasifique las informaciones en el cuadro siguiente. 3.5 pt.

0,50 pt par réponse correcte (une réponse = une case entière)

Oter 0,25 pts pour deux réponses incorrectes (deux cases, même si dans une case, seul un mot sur deux est erroné)

Como consecuencia de la Expo 2008, la ciudad de Zaragoza planea transformaciones. Éstas vienen clasificadas según el ámbito afectado pero faltan palabras. Complételas.

TRANSPORTES	URBANIZACIÓN	OCIO	MEDIO AMBIENTE
- estación Intermodal	- nuevos barrios	- espacios lúdicos y comerciales	- parques
- tranvía	- equipamientos clínicos y culturales	- centros deportivos	- espacios naturales
- metro			- zonas verdes
- cercanías			
- nuevas rondas diarias			
- el tercer y el cuarto cinturón			
- el AVE			

Total Compréhension Orale

... / 14 points

CO:

Admis(e) à partir de 8.5 pts Refusé(e) en dessous de 8.5 pts

II - Activités de compréhension de l'écrit

1 - Tache (*respuesta*) la/las respuesta(s) inválida(s).

1 pts

1 pt par réponse correcte

Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

Durante tres meses, la Expo Zaragoza 2008 permitirá al visitante:

- ver una retrospectiva de las exposiciones anteriores de París, Londres y Barcelona
- reflexionar sobre el tema del agua, proponiendo soluciones
- asistir a varias exposiciones en construcciones distintas

2 – Complete las siguientes frases citando el texto correspondiente.

2 pts

1 pt par réponse correcte

- En muchas ocasiones, el precio de los servicios de agua no cubre plenamente los costes reales de su suministro.
- El eje articulador de la Exposición de Zaragoza es Agua y desarrollo sostenible desde la innovación.

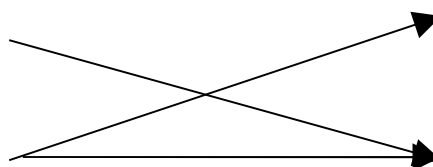
3 – Relacione los enunciados siguientes con la tonalidad que se desprende de cada uno. 3 pts

1 pt par réponse correcte Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

“Este acontecimiento nos posicionará en el mundo como la capital del agua. Me encanta”.

“Desde nuestra ciudad se podrá plantear al mundo las soluciones a los problemas del agua”.

“¿Se están haciendo gestiones diplomáticas para que este sueño sea una realidad?”



optimista

satisfecho

reflexivo

4 – Diga si las siguientes afirmaciones corresponden (SÍ) o no (NO) al texto V.

1.5 pts

0.5 pts par

réponse correcte

Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

	SÍ	NO
Según las asociaciones ecologistas aragonesas, la eliminación abusiva de vegetación ribereña concuerda con el lema de la Exposición Internacional.		X
En la realidad, el Plan de Vigilancia Ambiental de la Expo sigue actualmente veintidós indicadores.		X
Uno de los propósitos de la Expo 2008 radica en el análisis de crisis ambientales.	X	

5 – Subraye la respuesta correcta.

1 pt

0.5 pts par réponse correcte

Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

a) Entre 2005 y 2008, el promedio de puestos de trabajo creados al año es de:

- 38012
- 9.503
- 7206

b) La proporción de dinero invertido en edificaciones con respecto al total de las inversiones previas a la Expo es de, aproximadamente,

- una tercera parte
- la mitad
- una cuarta parte

6 – Cite el texto. Apóyese en los textos II y VI.

0.5 pts par réponse correcte

1.5pts.

Dé tres adjetivos asociados al agua en el nuevo modelo del Siglo XXI.

Sont attendus trois adjectifs, parmi la liste suivante :
agua nueva, creativa y creadora, justa, comprometida

El suministro del agua pasa por tres operaciones:

1.5pts.

- almacenar el agua
- distribuirla
- tratarla

Dé un sector profesional favorecido por la Expo 2008 en materia de creación de puestos de trabajo.

0.5pts.

Est attendue une réponse parmi les deux possibles:

- la construcción
- los servicios de mercado

7 – ¿Verdadero o falso? Marque una cruz ☒ en la casilla correspondiente.

2.5pts.

0.5 pts par réponse correcte

Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

	Verdadero	Falso
Cada año, se vierten al agua en el mundo 500 000 toneladas de desechos industriales.		X
El objetivo del Desarrollo del Milenio consiste en dividir por dos el porcentaje de personas que carecen de acceso al agua en el mundo.	X	
El cambio climático empeora la accesibilidad del agua.	X	
Durante el siglo XX, se triplicó el consumo de agua mundial.		X
Los organizadores procuran proponer la intervención en la Expo de un número máximo de países y asociaciones.	X	

8 – ¿A quiénes se atribuyen las reacciones siguientes ?

2.5 pts.

0.5 pts par réponse correcte

Oter 0,25 pts par réponse incorrecte

La organización de la Expo 2008 suscita varios comentarios. Indique, marcando una cruz en la casilla correspondiente, si las opiniones siguientes son las de un organizador, un especialista, una asociación o un ciudadano.

	Organizador	Especialista	Asociación	Ciudadano
<i>“Un útil que va a liderar y facilitar el desarrollo de esta particular propuesta de conocimiento aplicable y replicable en la práctica en materia de agua y sostenibilidad”</i>	X			
<i>“La Expo 2008 tendrá un impacto muy positivo en la economía aragonesa”</i>		X		
<i>“Por supuesto, el turismo se verá altamente favorecido”</i>		X		
<i>“En las calles de Zaragoza [...] se palpa ilusión, ánimo y confianza”.</i>				X
<i>“La Muestra va camino de convertirse en una gran oportunidad perdida”.</i>			X	

Total Compréhension Ecrite

... / 17 points

CE:

Admis(e) à partir de 10 pts Refusé(e) en dessous de 10 pts